EVROPSKÁ
KOMISE

VYSOKÁ PŘEDSTAVITELKA
UNIE PRO ZAHRANIČNÍ
VĚCI A BEZPEČNOSTNÍ
POLITIKU

V Bruselu dne 13.8.2018
JOIN(2018) 25 final

ANNEXES 1 to 2

PŘÍLOHY

Společný návrh

rozhodnutí Rady

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve společném výboru zřízeném podle Rámcové dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Austrálií na straně druhé, pokud jde o přijetí rozhodnutí o jednacím řádu společného výboru a přijetí mandátu jeho podvýborů a pracovních skupin

PŘÍLOHA 1

Rozhodnutí společného výboru EU-Austrálie č. 1/2018

ze dne ...,

kterým se přijímá jeho jednací řád

SPOLEČNÝ VÝBOR EU-AUSTRÁLIE,

s ohledem na Rámcovou dohodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Austrálií na straně druhé[1] (dále jen „dohoda“), a zejména na článek 56 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) části dohody se prozatímně provádějí ode dne […],

(2) společný výbor by tudíž měl přijmout svůj jednací řád,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád společného výboru EU-Austrálie uvedený v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Podepsáno v ... dne ...

Za společný výbor EU-Austrálie

spolupředsedové

[1] Úř. věst. EU L …

Příloha rozhodnutí č. 1

Rámcová dohoda EU–Austrálie

JEDNACÍ ŘÁD SPOLEČNÉHO VÝBORU

Článek 1

Úkoly a složení

1. Společný výbor plní úkoly stanovené v článku 56 dohody.
2. Společný výbor se skládá ze zástupců stran na náležité úrovni.

Článek 2

Předseda

Společnému výboru spolupředsedají obě strany.

Článek 3

Zasedání

1. Společný výbor se obvykle schází jednou ročně, nedohodnou-li se strany jinak. Zasedání svolávají spolupředsedové a konají se střídavě v Bruselu a Canbeře v termínu, na kterém se strany dohodnou. Mimořádná zasedání společného výboru se mohou konat po dohodě stran na žádost kterékoli strany.
2. Společný výbor se obvykle schází na úrovni vyšších úředníků, ale může se sejít i na úrovni ministrů.

Článek 4

Veřejnost zasedání

Není-li rozhodnuto jinak, jsou zasedání společného výboru neveřejná.

Článek 5

Účastníci

1. Spolupředsedové jsou před každým zasedáním informováni prostřednictvím tajemníků o zamýšleném složení delegace své strany.
2. V odůvodněných případech a po dohodě stran může společný výbor k účasti na zasedání přizvat odborníky nebo zástupce jiných subjektů jako pozorovatele, nebo aby podali informace o konkrétních záležitostech.

Článek 6

Tajemníci

Funkci tajemníků společného výboru zastávají společně zástupce Evropské služby pro vnější činnost a zástupce australského ministerstva zahraničních věcí a obchodu. Všechna sdělení spolupředsedů společného výboru a sdělení jim adresovaná se též zasílají tajemníkům. Korespondence předsedy společného výboru může probíhat libovolnými písemnými prostředky, včetně elektronické pošty.

Článek 7

Programy zasedání

1. Spolupředsedové připraví pro každé zasedání předběžný program. Ten je spolu se souvisejícími dokumenty druhé straně zaslán nejpozději 15 dnů před zahájením zasedání.
2. Předběžný program zasedání obsahuje body, které se předkládají spolupředsedům nejpozději 21 dnů před zahájením zasedání.
3. Společný výbor přijme konečný program zasedání na začátku každého zasedání. Body neuvedené v předběžném programu zasedání mohou být do programu zahrnuty po dohodě stran.
4. Se souhlasem obou stran dohody mohou spolupředsedové zkrátit lhůty uvedené v čl. 7 odst. 1 a 2, je-li to nutné.

Článek 8

Zápis

1. Tajemníci společně vypracují návrh zápisu z každého zasedání, a to obvykle do 30 kalendářních dnů od konce zasedání. Návrh zápisu vychází ze závěrů, které shrnuli spolupředsedové a ke kterým dospěl společný výbor.
2. Návrh zápisu schválí obě strany do 45 kalendářních dnů od konce zasedání, nebo do dne, na kterém se strany dohodnou. Jakmile je dosaženo dohody o návrhu zápisu, je vyhotoven ve dvou prvopisech, které podepisují spolupředsedové a tajemníci. Každá ze stran dohody obdrží jeden prvopis.

Článek 9

Rozhodnutí a doporučení

1. Společný výbor může přijímat rozhodnutí nebo doporučení. Nesou označení „rozhodnutí“ nebo „doporučení“, za kterým následuje pořadové číslo, datum přijetí a popis daného předmětu. Každé rozhodnutí obsahuje datum, ke kterému vstupuje v platnost.
2. Společný výbor může rozhodnout o přijetí rozhodnutí nebo doporučení písemným postupem. V takových případech se strany dohodnou na lhůtě pro délku postupu. Pokud do uplynutí této lhůty žádná strana nevyjádří námitky k navrhovanému rozhodnutí nebo doporučení, prohlásí spolupředsedové společného výboru rozhodnutí či doporučení za přijaté na základě vzájemné dohody.
3. Rozhodnutí a doporučení přijatá společným výborem se vyhotovují ve dvou platných vyhotoveních podepsaných spolupředsedy společného výboru.

4. Každá strana může rozhodnout o zveřejnění rozhodnutí a doporučení společného výboru ve svém příslušném úředním tisku.

Článek 10

Korespondence

1. Korespondence určená společnému výboru se zasílá tajemníkovi strany, k níž autor náleží, který poté uvědomí druhého tajemníka.
2. Tajemníci zajistí, aby korespondence určená společnému výboru byla zasílána spolupředsedům a případně rozesílána v souladu s článkem 11.
3. Korespondenci spolupředsedů zašlou tajemníci stranám a případně ji rozešlou jako dokumenty uvedené v článku 11.
4. Korespondence spolupředsedů může probíhat libovolnými písemnými prostředky, včetně elektronické pošty.

Článek 11

Dokumenty

Jestliže se jednání společného výboru zakládají na dokumentech, musí být dané dokumenty očíslovány a rozeslány tajemníky účastníkům.

Článek 12

Výdaje

1. Každá strana hradí výdaje, které jí vzniknou v důsledku účasti na zasedáních společného výboru, a to jak výdaje na pracovníky, cestovné a stravné, tak výdaje poštovní a telekomunikační.
2. Výdaje související s pořádáním zasedání a rozmnožováním dokumentů hradí strana, která zasedání pořádá.

Článek 13

Změna jednacího řádu

1. Strany se mohou dohodnout na změně jednacího řádu v souladu s článkem 9.
2. Společný výbor může rozhodnout o zřízení podvýborů a pracovních skupin, které mu budou nápomocny při plnění jeho úkolů.
3. Společný výbor může rozhodnout o zrušení kteréhokoli podvýboru nebo pracovní skupiny, jež zřídil, nebo stanovit či změnit jejich mandát.
4. Podvýbory a pracovní skupiny podávají společnému výboru po každém svém zasedání zprávu.
5. Pracovní skupiny nemají žádnou rozhodovací pravomoc, ale mohou společnému výboru předkládat doporučení.

PŘÍLOHA 2

Rozhodnutí společného výboru EU-Austrálie č. 2/2018

ze dne ...

o přijetí mandátu podvýborů a pracovních skupin

SPOLEČNÝ VÝBOR EU-AUSTRÁLIE,

s ohledem na Rámcovou dohodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Austrálií na straně druhé (dále jen „dohoda“), a zejména na článek 56 uvedené dohody a na článek 13 jednacího řádu společného výboru,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 13 odst. 2 jednacího řádu může společný výbor zřizovat podvýbory a pracovní skupiny, které mu budou nápomocny při plnění jeho úkolů,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se mandát podvýborů a pracovních skupin společného výboru, jak je uvedeno v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Podepsáno v ... dne xxxx.

Za společný výbor EU-Austrálie

spolupředsedové

Příloha rozhodnutí č. 2

Mandát

podvýborů a pracovních skupin

Článek 1

Podvýbory a pracovní skupiny projednávají provádění dohody v oblasti své působnosti. Mohou též projednávat otázky nebo konkrétní projekty související s příslušnou oblastí dvoustranné spolupráce.

Článek 2

Podvýbory a pracovní skupiny jsou podřízeny společnému výboru. Spolupředsedům společného výboru podávají zprávy a předávají zápisy ze svých zasedání společně se svými závěry do 30 kalendářních dnů po skončení každého zasedání.

Článek 3

1. Podvýbory a pracovní skupiny jsou tvořeny zástupci obou stran.

2. Podvýbory a pracovní skupiny mohou na svá zasedání přizvat odborníky a vyslechnout je v souvislosti s konkrétními body programu zasedání.

Článek 4

Podvýborům a pracovním skupinám společně předsedají obě strany.

Článek 5

Funkci tajemníka podvýborů a pracovních skupin zastávají společně jeden zástupce každé strany.

Článek 6

1. Podvýbory a pracovní skupiny budou zasedat vždy, když to budou vyžadovat okolnosti, na základě písemné žádosti jedné ze stran. Každé zasedání se bude konat na místě a v den, na nichž se společně strany dohodly.

2. Pokud jedna strana požaduje svolání zasedání, tajemník druhé strany odpoví na tuto žádost do 15 pracovních dnů od jejího obdržení. Ve zvláště naléhavých případech mohou být zasedání podvýborů a pracovních skupin svolána po dohodě obou stran v kratší lhůtě.

3. Zasedání podvýborů a pracovních skupin svolávají společně oba tajemníci.

Článek 7

1. Kterákoli ze stran může požádat spolupředsedy o zařazení určitého bodu na program zasedání. Tyto žádosti se předkládají tajemníkům nejméně 15 pracovních dnů a veškeré podpůrné doklady nejméně 10 pracovních dnů před datem konání daného zasedání.

2. Tajemníci seznamují strany s návrhem programu zasedání nejpozději 5 pracovních dnů před zasedáním. Dohodnou-li se tak strany, mohou být za výjimečných okolností body zařazeny na program zasedání i v kratší lhůtě.

Článek 8

1. Tajemníci společně vypracují návrh zápisu z každého zasedání.

2. Zasedání jsou neveřejná, nerozhodnou-li strany jinak.